

# ESB1050

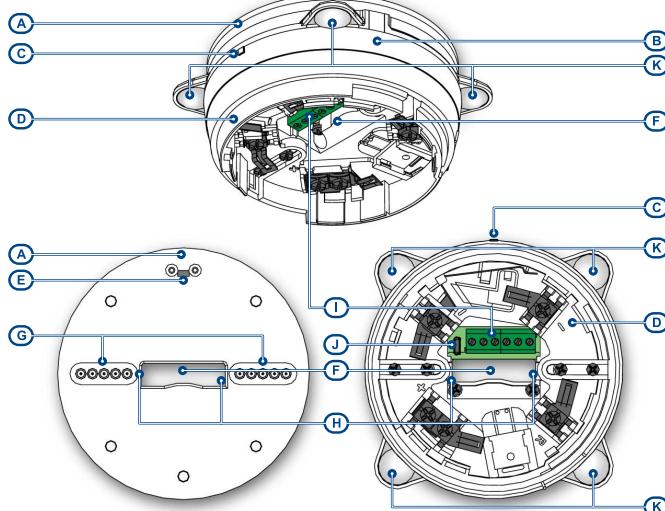


**IT** Sirena/base e lampeggiatore indirizzata con avvisatore vocale

**EN** Addressable sounder and flasher base with voice alert



**inim®**  
Evolving Protection  
Inim Electronics S.r.l.  
Centobuchi, via Dei Lavoratori 10  
63076 Monteprandone (AP), Italy  
+39 0735 705007  
+39 0735 734912  
info@inim.it  
www.inim.it



## Tensione dell'alimentazione esterna

Intervallo nominale	da 20 a 30 V ...
	24 ...

## Condizioni ambientali di funzionamento

Temperatura	da -10 a +55 °C
Umidità relativa	< 75 % senza condensazione
Tipo di ambiente	A (per uso interno)
Grado di protezione	IP21
Metodo d'installazione	fissaggio a soffitto
Dimensioni (AxLxP)	112 x 112,5 x 53,3 mm
Peso	220 g

## Informazioni relative all'isolatore

V <sub>max</sub>	30 V ...
V <sub>min</sub>	13 V ...
I <sub>C</sub> max	0,5 A
I <sub>S</sub> max	0,5 A
I <sub>L</sub> max	10 mA
Z <sub>C</sub> max	0,25 Ω

## Informazioni relative al lampeggiatore

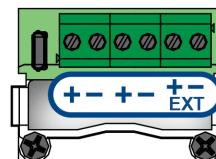
Volume di copertura lampeggiatore	
alta potenza	C-3-10, O-4-10
bassa potenza	C-3-9, O-3-5-9
Frequenza	0,5Hz

## Descrizione delle parti

<b>A</b>	Staffa di ancoraggio
<b>B</b>	Sirena
<b>C</b>	LED
<b>D</b>	Base per rivelatori
<b>E</b>	Fissaggio supporto etichetta rivelatore
<b>F</b>	Foro passacavi

<b>G</b>	Fori pretracciati per ancoraggio
<b>H</b>	Ganci fissaggio staffa
<b>I</b>	Morsettiera
<b>J</b>	Connettore per programmatore
<b>K</b>	Lampeggiatore

## Morsettiera



+	Terminale positivo	Loop
-	Terminale negativo	
+ EXT	Terminale positivo	Alimentazione esterna (opzionale)
- EXT	Terminale negativo	

## Segnalazioni LED

LED verde	Attività sul loop
LED giallo	Programmatore collegato

## Marcatura CE

<b>CE</b> 0051	<b>INIM Electronics s.r.l.</b> Via Dei Lavoratori 10 - Fraz. Centobuchi 63076 Monteprandone (AP) - Italy 18 0051-CPR-1316
	EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006 EN 54-17:2005+AC2007 EN 54-23:2010
	<b>ESB1050</b>
	Base sirena/lampeggiatore indirizzata con funzioni vocali per sistemi di rivelazione e di segnalazione d'incendio per edifici
	<b>Caratteristiche essenziali</b> <b>Prestazione</b>
Affidabilità di funzionamento	PASS
Tolleranza al voltaggio di alimentazione	PASS
	<b>Resistenza termica</b> PASS
	<b>Resistenza a urti e vibrazioni</b> PASS
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento:	<b>Resistenza all'umidità</b> PASS
	<b>Resistenza alla corrosione</b> PASS
	<b>Stabilità elettrica</b> PASS
	<b>Resistenza all'ingresso</b> PASS
	<b>Caratteristiche essenziali</b> <b>Prestazione</b>
C.3.2 Sincronizzazione	PASS
	<b>Caratteristiche essenziali</b> <b>Prestazione</b>
4.3.7 Sincronizzazione	PASS

## Avvertenze e limitazioni

- Il dispositivo viene fornito completo di messaggi vocali registrati ed aventi caratteristiche adeguate. Eventuali messaggi vocali personalizzati dall'utente sono da ritenersi non conformi alla norma EN54-3, sezione dispositivi vocali di allarme incendio.
- Il dispositivo è conforme all'opzione "sincronizzazione" delle norme EN54-3 e EN54-23 per mezzo di un comando di sincronizzazione inviato periodicamente dalla centrale di controllo ai dispositivi di loop.
- I toni e le sequenze sono diversificati in base al file system del dispositivo:
  - file system "1S", vedi tabella in appendice "Tones 1S"
  - file system "2S", vedi tabella in appendice "Tones 2S".
- I toni e le sequenze certificati sono evidenziati nella colonna "EN54-3 approvato".
- Il file system è riportato sull'etichetta applicata sul retro del dispositivo.

## Circa questo manuale

**Codice del manuale:** DCMIIIN1PESB1050

**Revisione:** 140

**Copyright:** le informazioni contenute in questo documento sono proprietà esclusiva della Inim Electronics S.r.l.. Nessuna riproduzione o modifica è permessa senza previa autorizzazione della Inim Electronics S.r.l.. Tutti i diritti sono riservati.

## RAEE

**Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

**IT**

## Descrizione generale

La sirena e lampeggiatore si collega al loop ed acquisisce un indirizzo proprio in fase di configurazione.

La sirena e lampeggiatore viene alimentata dal loop nel caso in cui i morsetti "EXT" vengano lasciati sconnessi. Fornendo una tensione di 24Vdc ai suddetti morsetti il dispositivo assorberà la corrente necessaria al suo funzionamento dalla fonte di alimentazione esterna non caricando il loop.

L'apparecchio è dotato di un isolatore di corto circuito in grado di sezionare il loop in caso di corto circuito.

Il tono o il messaggio vocale riprodotto in caso di attivazione deve essere selezionato da centrale in fase di programmazione, in modo da ottenere segnalazioni diverse a fronte di cause diverse.

Per l'elenco dei toni o dei messaggi, fare riferimento alle tabelle in appendice.

Il lampeggiatore può essere attivato o meno a seconda dell'impostazione scelta in centrale.

Se attivato può essere impostato a livello "bassa potenza" oppure a livello "alta potenza".

## Specifiche tecniche

(in accordo alla EN 54-3, EN 54-17, EN 54-23)

### Tensione di ingresso

Intervallo	da 18 a 30 V ...
Nominale	24 ...
<b>Consumo</b>	
a riposo	200µA
	in allarme (vedi tabella Tones)

## Product description

The sounder/flasher connects to the loop and acquires its own address during the configuration phase.

The sounder/flasher is powered by the loop when the "EXT" terminals are left disconnected. Supplying a voltage of 24Vdc to the aforementioned terminals, the device absorbs the current necessary for its functions from the external power source without putting any load on the loop.

The device is equipped with a short-circuit isolator capable of sectioning the loop in the event of a short circuit.

The tone or voice message played in the event of activation must be selected at the control panel during the programming phase, in such a way as to obtain different signals for different situations.

For the list of tones or messages, refer to the tables in the appendix.

The flasher unit can be activated/not activated depending on the settings selected at the control panel.

If activated, it can be set to either "low power" or "high power" level.

## Technical specifications

(according to EN 54-3, EN 54-17, EN 54-23)

### Input voltage

range	from 18 to 30 V ---
nominal	24 ---

### Consumption

at rest	200µA
maximum	in alarm (see Tones table)

### External power supply voltage

range	from 20 to 30 V ---
nominal	24 ---

### Environmental operating conditions

Temperature	from -10 to +55 °C
Relative humidity	≤ 75 % without condensation
Environmental type	A (indoor use)
Protection class	IP21
Installation method	ceiling mount
Dimensions (HxWxD)	112 x 112.5 x 53.3 mm
Weight	220 g

### Isolator info

V <sub>max</sub>	30 V ---
V <sub>min</sub>	13 V ---
I <sub>C</sub> max	0.5 A
I <sub>S</sub> max	0.5 A
I <sub>L</sub> max	10 mA
Z <sub>C</sub> max	0.25 Ω

### Flasher info

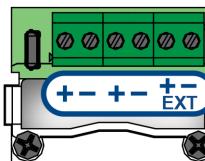
Volume coverage	
high power	C-3-10, O-4-10
low power	C-3-9, O-3.5-9
Frequency	0.5 Hz

## Description of the parts

A	Fixing bracket
B	Sounder
C	LED
D	Base for detectors
E	Detector label support fixture
F	Cable hole

G	Pre-cut mounting holes
H	Bracket clips
I	Terminal block
J	Connector for the programmer
K	Flasher

## Terminal board



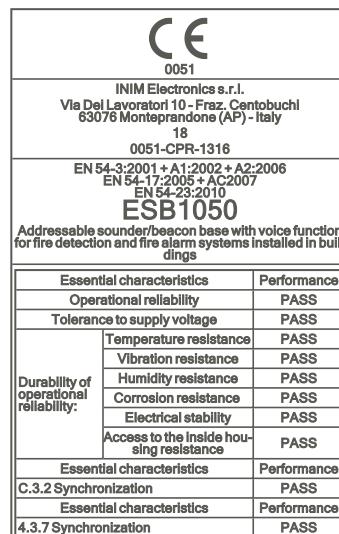
+	Positive terminal	Loop
-	Positive terminal	
+ EXT	Positive terminal	External power supply
- EXT	Positive terminal	(optional)

## LED signals

Green LED	Loop activity
Yellow LED	General fault

Programmer connected

## CE mark



### Warnings and limitations

- The device is supplied with pre-recorded voice messages with adequate characteristics. Any voice message customized by the user is not compliant with EN54-3 standards, fire alarm vocal devices section.
- This device complies with "synchronization requirements" according to EN54-3 and EN54-23 standards by means of periodic command sent from control panel over the loop.
- The tones and sequences are set according to the file system of the device:
  - file system "1S", see table in appendix "Tones 1S".
  - file system "2S", see table in appendix "Tones 2S".
- The certified tones and sequences are highlighted in the "EN54-3 approved" column.
- The file system is shown on the label attached to the back of the device.

## About this manual

Manual code: DCMIN1PESB1050

Revision: 140

**Copyright:** the information contained in this document is the sole property of Inim Electronics S.r.l. No part may be copied without written authorization from Inim Electronics S.r.l. All rights reserved.

The persons authorized by the manufacturer to repair or replace the parts of this system, hold authorization to work on Inim Electronics brand devices only.

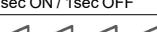
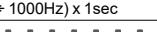
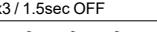
## WEEE



### Informative notice regarding the disposal of electrical and electronic equipment (applicable in countries with differentiated waste collection systems)

The crossed-out bin symbol on the equipment or on its packaging indicates that the product must be disposed of correctly at the end of its working life and should never be disposed of together with general household waste. The user, therefore, must take the equipment that has reached the end of its working life to the appropriate civic amenities site designated to the differentiated collection of electrical and electronic waste. As an alternative to the autonomous management of electrical and electronic waste, you can hand over the equipment you wish to dispose of to a dealer when purchasing new equipment of the same type. You are also entitled to convey for disposal small electronic-waste products with dimensions of less than 25cm to the premises of electronic retail outlets with sales areas of at least 400m<sup>2</sup>, free of charge and without any obligation to buy. Appropriate differentiated waste collection for the subsequent recycling of the discarded equipment, its treatment and its environmentally compatible disposal helps to avoid possible negative effects on the environment and on health and favours the re-use and/or recycling of the materials it is made of.

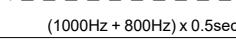
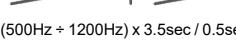
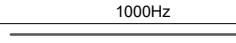
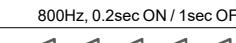
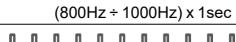
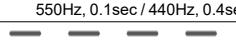
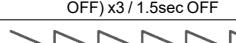
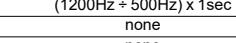
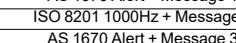
## Tones "1S"

N°	Name	Description	Sound level (dB@1m)		Absorption (mA)		EN54-3 approved	
			min	max	tone	tone+ low level flash		
0	Silence	No tone	0	0	0	0	0	
1	ISO 8201 2800Hz	— — — — — 2800Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF	88	98	25	35	40	✓
2	ISO 8201 1000Hz	— — — — — 1000Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF	77	87	12	18	25	✓
3	1KHz/800Hz 2Hz	 (1000Hz + 800Hz) x 0.5sec	77	87	12	18	25	
4	NEN 2575:2000 (Dutch slow whoop)	 (500Hz + 1200Hz) x 3.5sec / 0.5sec OFF	85	89	12	18	25	✓
5	SIN 1000Hz	1000Hz	77	87	12	18	25	✓
6	SIN 2800Hz	2800Hz	88	98	12	18	25	
7	Fast whoop (AS1670)	 (500Hz + 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF	81	88	12	18	25	✓
8	1000Hz 1sON/1sOFF	— — — — 1000Hz, 1sec ON / 1sec OFF	77	87	12	18	25	
9	800Hz 0.2/1s	- - - - - 800Hz, 0.2sec ON / 1sec OFF	77	87	12	18	25	
10	800-1KHz 1Hz	 (800Hz + 1000Hz) x 1sec	77	87	12	18	25	✓
11	AFNOR NF S 32 001	 550Hz, 0.1sec / 440Hz, 0.4sec	76	85	10	15	23	✓
12	AS 1670 Alert	— — — — 420Hz, 0.625sec ON / 0.625sec OFF	77	86	10	15	23	✓
13	AS1670 Evacuation	 ((500Hz + 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF) x3 / 1.5sec OFF	81	88	12	18	25	✓
14	DIN 33 404	 (1200Hz + 500Hz) x 1sec	83	89	15	20	28	✓
15	No tone	none	0	18	27			
...		none						
17	PRE It	AS 1670 Alert + Message 1	12	18	25	✓		
18	ALM It	ISO 8201 1000Hz + Message 2	12	18	25	✓		
19	PRE En	AS 1670 Alert + Message 3	12	18	25	✓		
20	ALM En	ISO 8201 1000Hz + Message 4	12	18	25			
21	PRE Fr	AS 1670 Alert + Message 5	12	18	25	✓		
22	ALM Fr	ISO 8201 1000Hz + Message 6	12	18	25	✓		
23	PRE Sp	AS 1670 Alert + Message 7	12	18	25	✓		
24	ALM Sp	ISO 8201 1000Hz + Message 8	12	18	25	✓		
25	PRE Pt	AS 1670 Alert + Message 9	12	18	25	✓		
26	ALM Pt	ISO 8201 1000Hz + Message 10	12	18	25	✓		
27	PRE Gr	AS 1670 Alert + Message 11	12	18	25	✓		
28	ALM Gr	ISO 8201 1000Hz + Message 12	12	18	25			
29	PRE Ar	AS 1670 Alert + Message 13	12	18	25	✓		
30	ALM Ar	ISO 8201 1000Hz + Message 14	12	18	25			
31	PRE NI	AS 1670 Alert + Message 15	12	18	25	✓		
32	ALM NI	NEN 2575:2000 (Dutch slow whoop) + Message 16	12	18	25			

N°	Name	Description	Sound level (dB@1m)		Absorption (mA)		EN54-3 approved
			min	max	tone	tone+ low level flash	
...		none					
37	PRE It	ISO 8201 1000Hz + Message 1			12	18	25
38	ALM It	ISO 8201 1000Hz + Message 2			12	18	25
39	PRE En	ISO 8201 1000Hz + Message 3			12	18	25
40	ALM En	ISO 8201 1000Hz + Message 4			12	18	25
41	PRE Fr	ISO 8201 1000Hz + Message 5			12	18	25
42	ALM Fr	ISO 8201 1000Hz + Message 6			12	18	25
43	PRE Sp	ISO 8201 1000Hz + Message 7			12	18	25
44	ALM Sp	ISO 8201 1000Hz + Message 8			12	18	25
45	PRE Pt	ISO 8201 1000Hz + Message 9			12	18	25
46	ALM Pt	ISO 8201 1000Hz + Message 10			12	18	25
47	PRE Gr	ISO 8201 1000Hz + Message 11			12	18	25
48	ALM Gr	ISO 8201 1000Hz + Message 12			12	18	25
49	PRE Ar	ISO 8201 1000Hz + Message 13			12	18	25
50	ALM Ar	ISO 8201 1000Hz + Message 14			12	18	25
51	PRE NI	ISO 8201 1000Hz + Message 15			12	18	25
52	ALM NI	ISO 8201 1000Hz + Message 16			12	18	25
...		none					
58	PRE It	AS 1670 Alert + Message 1			12	18	25
59	ALM It	AS 1670 Alert + Message 2			12	18	25
60	PRE En	AS 1670 Alert + Message 3			12	18	25
61	ALM En	AS 1670 Alert + Message 4			12	18	25
62	PRE Fr	AS 1670 Alert + Message 5			12	18	25
63	ALM Fr	AS 1670 Alert + Message 6			12	18	25
64	PRE Sp	AS 1670 Alert + Message 7			12	18	25
65	ALM Sp	AS 1670 Alert + Message 8			12	18	25
66	PRE Pt	AS 1670 Alert + Message 9			12	18	25
67	ALM Pt	AS 1670 Alert + Message 10			12	18	25
68	PRE Gr	AS 1670 Alert + Message 11			12	18	25
69	ALM Gr	AS 1670 Alert + Message 12			12	18	25
70	PRE Ar	AS 1670 Alert + Message 13			12	18	25
71	ALM Ar	AS 1670 Alert + Message 14			12	18	25
72	PRE NI	AS 1670 Alert + Message 15			12	18	25
73	ALM NI	AS 1670 Alert + Message 16			12	18	25
79	PRE It/En	AS 1670 Alert + Message 1 + Message 3			12	18	25
80	ALM It/En	ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 4			12	18	25
81	PRE It/E-n/Fr/Sp	AS 1670 Alert + Message 1 + Message 3 + Message 5 + Message 7			12	18	25
82	ALM It/E-n/Fr/Sp	ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 4 + Message 6 + Message 8			12	18	25
83	PRE It/E-n/Fr/Sp/Pt	AS 1670 Alert + Message 1 + Message 3 + Message 5 + Message 7 + Message 9			12	18	25
84	ALM It/E-n/Fr/Sp/Pt	ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 4 + Message 6 + Message 8 + Message 10			12	18	25
85	PRE En/Fr	AS 1670 Alert + Message 3 + Message 5			12	18	25
86	ALM En/Fr	ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 6			12	18	25
87	PRE En/Fr/Sp/Pt	AS 1670 Alert + Message 3 + Message 5 + Message 7 + Message 9			12	18	25
88	ALM En/Fr/Sp/Pt	ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 6 + Message 8 + Message 10			12	18	25
89	PRE Sp/Pt	AS 1670 Alert + Message 7 + Message 9			12	18	25
90	ALM Sp/Pt	ISO 8201 1000Hz + Message 8 + Message 10			12	18	25
91	PRE EnGr	AS 1670 Alert + Message 3 + Message 11			12	18	25
92	ALM En/Gr	ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 12			12	18	25
93	PRE En/Fr/Gr	AS 1670 Alert + Message 3 + Message 5 + Message 11			12	18	25
94	ALM En/Fr/Gr	ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 6 + Message 12			12	18	25
95	PRE En/Fr/Sp/Pt/Gr	AS 1670 Alert + Message 3 + Message 5 + Message 7 + Message 9 + Message 11			12	18	25
96	ALM En/Fr/Sp/Pt/Gr	ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 6 + Message 8 + Message 10 +			12	18	25

N°	Name	Description	Sound level (dB@1m)		Absorption (mA)		EN54-3 approved
			min	max	tone	tone+ low level flash	
97	PRE En/Ar	AS 1670 Alert + Message 3 + Message 13			12	18	25
98	ALM En/Ar	ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 14			12	18	25
99	PRE En/Fr/Ar	AS 1670 Alert + Message 3 + Message 5 + Message 13			12	18	25
100	ALM En/Fr/Ar	ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 6 + Message 14			12	18	25
101	PRE Fr/NI	AS 1670 Alert + Message 5 + Message 15			12	18	25
102	ALM Fr/NI	NEN 2575:2000 (Dutch slow whoop) + Message 6 + Message 16			12	18	25
103	PRE En/Fr/NI	AS 1670 Alert + Message 5 + Message 15			12	18	25
104	ALM En/Fr/NI	NEN 2575:2000 (Dutch slow whoop) + Message 4 + Message 6 + Message 16			12	18	25
<b>Messages "1S"</b>							
N°	Language	Type	<b>Body</b>				
1	Italiano (Italian)	Pre-alarm	ATTENZIONE! E' stata segnalata una condizione di pericolo incendio! Sono in corso le opportune verifiche! Siete pregati di rimanere calmi ed in attesa di ulteriori istruzioni in prossimità degli altoparlanti.				
2		Alarm	ATTENZIONE! ATTENZIONE! Allarme incendio! Allarme incendio attraverso le uscite di sicurezza più vicine! Non utilizzare gli ascensori!				
3	English	Pre-alarm	ATTENTION PLEASE! A fire alert has been reported, we are investigating the cause, please remain calm and stand by near the speaker for further instructions!				
4		Alarm	ATTENTION PLEASE! ATTENTION PLEASE! This is a FIRE alarm! Please leave the building immediately by the nearest exit! Do not use elevators!				
5	Français (French)	Pre-alarm	ATTENTION, une alarme incendie est détectée, la cause est étudiée, veuillez rester calme et attendez d'autres instructions.				
6		Alarm	ATTENTION, ATTENTION, une alarme incendie est détectée, veuillez quitter le bâtiment. Utiliser les voies d'évacuation désignées, ne pas utiliser les ascenseurs.				
7	Español (Spanish)	Pre-alarm	¡ATENCIÓN POR FAVOR! Se ha informado de una alerta de incendio, estamos investigando la causa, por favor manténgase cerca del altavoz para obtener más instrucciones.				
8		Alarm	¡ATENCIÓN POR FAVOR! ¡Esto es una alarma real de Incendio! Por favor, deje el edificio inmediatamente por la salida más cercana! ¡No use los ascensores!				
9	Português (Portuguese)	Pre-alarm	ATENÇÃO POR FAVOR! Foi reportado um alerta de fogo, estamos a investigar a causa, por favor mantenha a calma e aguarde por mais instruções através do Alti-falante!				
10		Alarm	ATENÇÃO POR FAVOR! ATENÇÃO POR FAVOR! Isto é um alarme de FOGO! Por favor abandone o edifício imediatamente pela saída mais próxima! Não use os elevadores!				
11	Ελληνικά (Greek)	Pre-alarm	!ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΠΡΟΣΟΧΗ! Αναφέρθηκε μία ειδοποίηση φωτιάς και ερευνούμε την αιτία παρακαλούμε εκκενώστε το κτήριο αμέσως χρησιμοποιώντας τη πλησιέστερη έξοδο. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τους ανελκυστήρες!				
12		Alarm	ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΠΡΟΣΟΧΗ! Συναγερμός φωτιάς! Παρακαλούμε εκκενώστε το κτήριο αμέσως χρησιμοποιώντας τη πλησιέστερη έξοδο. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τους ανελκυστήρες!				
13	Arabic	Pre-alarm	تنبيه: يرجى الانبهاء! تم الإبلاغ عن حالة تأهب للحرق، ونحن نتحقق في السبب، يرجى البقاء				
14		Alarm	إنذار: يرجى الانبهاء! إنذار!: يرجى الانبهاء! إنذار الحرائق! يرجى ترك المبنى فوراً عن طريق!				
15	Nederlands (Dutch)	Pre-alarm	ATTENTIE astublieft, er is een brandalarm gedetecteerd, de oorzaak wordt onderzocht, blijf alstublieft rustig en wacht verdere instructies af.				
16		Alarm	ATTENTIE, ATTENTIE, er is een BRAND alarm gedetecteerd, verlaat het gebouw, maak gebruik van de aangewezen vluchtroutes, maak geen gebruik van de liften.				

## Tones “2S”

N°	Name	Description	Sound level (dB@1m)		Absorption (mA)		EN54-3 approved
			min	max	tone	tone+low level flash	
0	Silence	No tone	0	0	0	0	0
1	ISO 8201 2800Hz	2800Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF	88	98	25	35	40 ✓
2	ISO 8201 1000Hz	1000Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF	77	87	12	18	25 ✓
3	1KHz/800Hz 2Hz	 (1000Hz + 800Hz) x 0.5sec	77	87	12	18	25
4	NEN 2575:2000 (Dutch slow whoop)	 (500Hz + 1200Hz) x 3.5sec / 0.5sec OFF	85	89	12	18	25 ✓
5	SIN 1000Hz	 1000Hz	77	87	12	18	25 ✓
6	SIN 2800Hz	 2800Hz	88	98	12	18	25
7	Fast whoop (AS1670)	 (500Hz + 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF	81	88	12	18	25 ✓
8	1000Hz 1sON/1sOFF	 1000Hz, 1sec ON / 1sec OFF	77	87	12	18	25
9	800Hz 0.2/1s	 800Hz, 0.2sec ON / 1sec OFF	77	87	12	18	25
10	800-1KHz 1Hz	 (800Hz + 1000Hz) x 1sec	77	87	12	18	25 ✓
11	AFNOR NF S 32 001	 550Hz, 0.1sec / 440Hz, 0.4sec	76	85	10	15	23 ✓
12	AS 1670 Alert	 420Hz, 0.625sec ON / 0.625sec OFF	77	86	10	15	23 ✓
13	AS1670 Evacuation	 ((500Hz + 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF) x3 / 1.5sec OFF	81	88	12	18	25 ✓
14	DIN 33 404	 (1200Hz + 500Hz) x 1sec	83	89	15	20	28 ✓
15	No tone	none none			0	18	27
...							
17	PRE En	AS 1670 Alert + Message 1	12	18	25		✓
18	ALM En	ISO 8201 1000Hz + Message 2	12	18	25		
19	PRE Fr	AS 1670 Alert + Message 3	12	18	25		✓
20	ALM Fr	ISO 8201 1000Hz + Message 4	12	18	25		✓
21	PRE Sp	AS 1670 Alert + Message 5	12	18	25		✓
22	ALM Sp	ISO 8201 1000Hz + Message 6	12	18	25		✓
23	PRE Pt	AS 1670 Alert + Message 7	12	18	25		✓
24	ALM Pt	ISO 8201 1000Hz + Message 8	12	18	25		✓
25	PRE Fi	AS 1670 Alert + Message 9	12	18	25		✓
26	ALM Fi	ISO 8201 1000Hz + Message 10	12	18	25		✓
27	PRE He	AS 1670 Alert + Message 11	12	18	25		✓
28	ALM He	ISO 8201 1000Hz + Message 12	12	18	25		
29	PRE Ar	AS 1670 Alert + Message 13	12	18	25		✓
30	ALM Ar	ISO 8201 1000Hz + Message 14	12	18	25		
31	PRE Ka	AS 1670 Alert + Message 15	12	18	25		✓
32	ALM Ka	ISO 8201 1000Hz + Message 16	12	18	25		

N°	Name	Description	Sound level (dB@1m)		Absorption (mA)		EN54-3 approved	
			min	max	tone	tone+low level flash		
33	PRE Ro	AS 1670 Alert + Message 17			12	18	25	✓
34	ALM Ro	ISO 8201 1000Hz + Message 18			12	18	25	
...		none						
39	PRE En	ISO 8201 1000Hz + Message 1			12	18	25	
40	ALM En	ISO 8201 1000Hz + Message 2			12	18	25	
41	PRE Fr	ISO 8201 1000Hz + Message 3			12	18	25	✓
42	ALM Fr	ISO 8201 1000Hz + Message 4			12	18	25	✓
43	PRE Sp	ISO 8201 1000Hz + Message 5			12	18	25	
44	ALM Sp	ISO 8201 1000Hz + Message 6			12	18	25	✓
45	PRE Pt	ISO 8201 1000Hz + Message 7			12	18	25	✓
46	ALM Pt	ISO 8201 1000Hz + Message 8			12	18	25	✓
49	PRE Ar	ISO 8201 1000Hz + Message 13			12	18	25	
50	ALM Ar	ISO 8201 1000Hz + Message 14			12	18	25	
...		none						
60	PRE En	AS 1670 Alert + Message 1			12	18	25	✓
61	ALM En	AS 1670 Alert + Message 2			12	18	25	✓
62	PRE Fr	AS 1670 Alert + Message 3			12	18	25	✓
63	ALM Fr	AS 1670 Alert + Message 4			12	18	25	✓
64	PRE Sp	AS 1670 Alert + Message 5			12	18	25	✓
65	ALM Sp	AS 1670 Alert + Message 6			12	18	25	✓
66	PRE Pt	AS 1670 Alert + Message 7			12	18	25	✓
67	ALM Pt	AS 1670 Alert + Message 8			12	18	25	✓
70	PRE Ar	AS 1670 Alert + Message 13			12	18	25	✓
71	ALM Ar	AS 1670 Alert + Message 14			12	18	25	✓
85	PRE En/Fr	AS 1670 Alert + Message 1 + Message 3			12	18	25	✓
86	ALM En/Fr	ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 4			12	18	25	
87	PRE En/Fr/Sp/Pt	AS 1670 Alert + Message 1 + Message 3 + Message 5 + Message 7			12	18	25	✓
88	ALM En/Fr/Sp/Pt	ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 4 + Message 6 + Message 8			12	18	25	
89	PRE Sp/Pt	AS 1670 Alert + Message 5 + Message 7			12	18	25	✓
90	ALM Sp/Pt	ISO 8201 1000Hz + Message 6 + Message 8			12	18	25	✓
97	PRE En/Ar	AS 1670 Alert + Message 1 + Message 13			12	18	25	✓
98	ALM En/Ar	ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 14			12	18	25	
99	PRE En/Fr/Ar	AS 1670 Alert + Message 1 + Message 3 + Message 13			12	18	25	✓
100	ALM En/Fr/Ar	ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 4 + Message 14			12	18	25	
101	PRE Fr/Ar	AS 1670 Alert + Message 5 + Message 13			12	18	25	✓
102	ALM Fr/Ar	ISO 8201 1000Hz + Message 6 + Message 14			12	18	25	
103	PRE En/Fi	AS 1670 Alert + Message 1 + Message 9			12	18	25	
104	ALM En/Fi	ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 10			12	18	25	
105	PRE En/He	AS 1670 Alert + Message 1 + Message 11			12	18	25	
106	ALM En/He	ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 12			12	18	25	
107	PRE En/Ro	AS 1670 Alert + Message 1 + Message 17			12	18	25	
108	ALM En/Ro	ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 18			12	18	25	

## Messages “2S”

Nº	Language	Type	Body
1	English	Pre-alarm	ATTENTION PLEASE! A fire alert has been reported, we are investigating the cause, please remain calm and stand by near the speaker for further instructions!
2		Alarm	ATTENTION PLEASE! ATTENTION PLEASE! This is a FIRE alarm! Please leave the building immediately by the nearest exit! Do not use elevators!
3	Français (French)	Pre-alarm	ATTENTION, une alarme incendie est détectée, la cause est étudiée, veuillez rester calme et attendez d'autres instructions.
4		Alarm	ATTENTION, ATTENTION, une alarme incendie est détectée, veuillez quitter le bâtiment. Utiliser les voies d'évacuation désignées, ne pas utiliser les ascenseurs.
5	Español (Spanish)	Pre-alarm	[ATENCIÓN POR FAVOR!] Se ha informado de una alerta de incendio, estamos investigando la causa, por favor manténgase en calma y manténgase cerca del altavoz para obtener más instrucciones.
6		Alarm	[ATENCIÓN POR FAVOR!] ¡Esto es una alarma real de Incendio! Por favor, deje el edificio inmediatamente por la salida más cercana! ¡No use los ascensores!
7	Português (Portuguese)	Pre-alarm	ATENÇÃO POR FAVOR! Foi reportado um alerta de fogo, estamos a investigar a causa, por favor mantenha a calma e aguarde por mais instruções através do Alli-falante!
8		Alarm	ATENÇÃO POR FAVOR! ATENÇÃO POR FAVOR! Isto é um alarme de FOGO! Por favor abandonre o edifício imediatamente pela saída mais próxima! Não use os elevadores!
9	Suomalainen (Finnish)	Pre-alarm	HUOMIO, Palohälytyksen ennakkoilmoitus, hälytyksen syystä tarkistetaan, pysy rauhallisena ja odota kaiuttimen lähettilä lisähöjeitä!
10		Alarm	HUOMIO, HUOMIO, Palohälytys, poisto rakennuksesta lähimmän uloskäynnin kautta, älä käytä hissejä!
11	עברית (Hebrew)	Pre-alarm	יש לנו קי'ם דוח על התראה שריפה, המשך בבריקה, אנו היוצרים ורשותם לאירוע זה!
12		Alarm	יש לנו קי'ם דוח על התראה אש, נא לפנות את המבנה, אין להשתמש במעליות
13	عربي (Arabic)	Pre-alarm	تنبيه: يرجى الانتباه تم الإبلاغ عن حالة تأهب للحريق، ونحن ننفق في السبيب، يرجى الهدوء او الوقف بالقرب من مفترق الممرات للحصول على مزيد من المعلومات
14		Alarm	انذار: يرجى الانتباه! يرجى البقاء على مسافة آمنة! هذا إنذار الحريق! يرجى ترك المبني فوراً عن طريق المصعد! أقرب مخرج لا تستخدم المصعد!
15	ქართული (Georgian)	Pre-alarm	ATTENTION PLEASE! A fire alert has been reported, we are investigating the cause, please remain calm and stand by near the speaker for further instructions!
16		Alarm	ATTENTION PLEASE! ATTENTION PLEASE! This is a FIRE alarm! Please leave the building immediately by the nearest exit! Do not use elevators!
17	Română (Romanian)	Pre-alarm	Atenție! S-a produs o alertă la sistemul de incendiu! Cât timp investigăm cauza și rugăm să vă păstrați calm și să rămăneți aproape de difuzoare pentru a primi instrucțiuni ulterioare.
18		Alarm	Atenție! Atenție! Aceasta este o alarmă de incendiu! Vă rugăm să părăsiți clădirea imediat prin cel mai apropiat punct de acces. Nu folosiți liftul.